

MUSIKALSK
MESTERVERK!

FELIX MENDELSSOHN ELIAS

SOLISTER, HOVEDROLLER:

Stefan Adam, baryton (Elias)
Lina Johnson, sopran
Ivana Milasinovic, mezzosopran
Rolf Sostmann, tenor
Evert Karlsson, guttesopran

ORATORIESOLISTENE:

Nora Oleanne Sårheim, sopran
Siv Iren Misund, mezzosopran
Ørjan Bruskeland Hinna, tenor
Eilert Taugbøl Hasseldal, baryton

DIRIGENT:

Steffen Kammler

ORKESTER:

Musikere fra Norges Musikkhøgskole

KOR:

Cæciliaforeningen

Søndag
27. okt. 2019
kl. 18.00
Frogner kirke

CÆCILIA-
FORENINGEN



Norges eldste oratoriekor - stiftet 1879

Stefan Adam: “Elias, en av de mest spennende figurer i oratorie- litteraturen.”

Bass-barytonen Stefan Adam med bakgrunn fra Staatsoper i Hannover, tolker hovedrollen i kveldens konsert. Her er et utdrag av intervju med ham om hans betraktninger rundt rollen som Elias.



Stefan Adam.

Herr Adam, hvordan vurderer De dette oratoriet, og særlig Deres eget parti som Elias?

Profeten Elias er for meg en av de mest spennende figurer i oratorielitteraturen. Da jeg hadde hørt verket første gang, ble jeg straks begeistret over denne rollen, og fikk samtidig et ønske om selv å kunne fremføre den. Oppgaven med å fremstille de følelsesmessige stadier som denne rollefiguren gjennomlever, på en troverdig måte, er en stor og vidunderlig oppgave.

Elias begynner som en tyrannisk profet med kunngjøringen i Guds navn av tørken, og dette utløser en stor hungersnød. Deretter opplever vi ham som den hjelpsomme Guds tjener i møtet med enken i byen Sarepta, hvis sønn han bringer tilbake til livet. Denne gode gjerning fører til at enken anerkjenner Elias som Guds profet. Vi får oppleve Elias i konfliktene med Baal-prestene, og gjennom hans skadefro, anklagende tone, der han fremstår som en seierherre. Men vi har også den fortvilte Elias (Det er nok! ... Jeg har vært nidkjær mot Herren Sebaot...); vi har mannen som flykter fra dronningens hat og ut i ørkenen, og endelig, når han i likhet med det Kristus gjorde, stiger opp til himmelen.

Kan det sies noe om rollens sær preg, og går det an å nevne noe som det vakreste?

Når jeg går til denne oppgaven, slår det meg alltid på nytt, hvilken mangfoldighet man finner i dennemannens følelsesliv, og alle de ulike livssituasjoner han gjennomlever, inntil han er fremme ved sin himmelfart.

De vakreste partiene er for meg dialogscenen, det vil si den med enken, men også konfliktene med Baals-prestene og folket, og selvsagt også de store ariene der han gir vitnesbyrd om sin fasthet i troen.

Dette er en stor oppgave for vårt kor, og som vi ser frem til. Hvordan er det De selv innstuderer dette verket?

Arbeidet med en slik rolle begynner med å studere historien, det går videre med å søke en forståelse av rollefiguren, deretter må man lære seg tonene, for så endelig å sammenfatte alt dette. I bunn og grunn gjør jeg intet annet enn det damene og herrene i koret gjør, når de skaper seg et bilde av sine roller og omsetter sine følelser i toner.

Har De besøkt Norge tidligere?

Nei, dette blir første gang i Skandinavia overhode. Jeg kjenner jo herr Sostmann ganske godt (Rolf Sostmann, red. anm.), og som jeg har samarbeidet med mange ganger i Tyskland. Kanskje kan dette åpne et nytt terregng for meg, men først og fremst gleder jeg meg til konserten med Cæciliaforeningen.

Trygve Nodeland

Elias (Op. 70), Mendelssohns siste mesterverk

I juni 1845 bestilte den årlige musikkfestivalen i Birmingham (*The Birmingham Triennial Music Festival*) et oratorium av den tyske komponisten Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-47). Dette var en festival Mendelssohn tidligere hadde deltatt på to ganger. Første gang var i 1837 med et annet oratorium, *Paulus* (Op. 36), og urframføringen av hans andre pianokonsert i D-moll (Op. 40); året etter deltok han med sin første pianokonsert, i G-moll (Op. 25). Mendelssohns allerede etablerte profil, fine manerer og usedvanlige sjarm gjorde det mulig for ham å klare det Haydn hadde gjort 40 år tidligere, nemlig å sjarmere i senk det engelske publikum. Han klarte til og med å imponere dronning Victoria. Det var derfor ikke uten grunn at festivalen ønsket seg et nytt verk av nettopp Mendelssohn.

Faktisk hadde han allerede påbegynt et nytt oratorium ni år tidligere, nemlig i 1836, etter den vellykkede premieren av *Paulus* ved musikkfestivalen i Düsseldorf den 22. mai. To librettister Mendelssohn hadde samarbeidet med før, diplomaten Karl Klingemann (1798-1836) og teologen Julius Schubring (1806-89), hadde blitt engasjert – riktignok til ulike tidspunkter. Klingemann anbefalte Mendelssohn å tonesette historien til profeten Elia fra Det gamle testamentet, og Schubring ble spurta til råds om bibeltekster. Men siden prosjektet var av kontemplativ art, og det oppsto uenighet mellom dem (på grunn av Klingemanns motvillige engasjement og Schubrings innvending mot en for stor vektlegging av det musikkdramatiske), fikk verket mindre oppmerksomhet og ble i 1838 lagt til side i seks år.

Bestillingen av *Elias* ga altså Mendelssohn en ny og etterlengtet arbeidslyst. Planen var at premieren skulle finne sted det kommende året, og etter at Mendelssohn godtok bestillingen i oktober, tok han deretter raskt kontakt med Schubring. Fra årsskiftet og frem til august 1846, jobbet Mendelssohn iherdig med verket, en oppgave som på det tidspunktet ble sett på som umulig å fullføre (skjønt noe av librettoen og musikken var allerede fullført). Både det kompositoriske og tekstlige innhold ble gjort av Mendelssohn alene. Mendelssohns sammenstilling av librettoen støttet seg kun på Klingemanns tidligere samarbeid og Schubrings nye kommentarer. Dessuten, ettersom verket nå var ment for et engelsk publikum, ble den endelige librettoen oversatt fra tysk til engelsk av hans engelske venn, kjemikeren William Bartholomew (1793-1867). Bartholomew hadde oversatt andre vokalverk av Mendelssohn tidligere (anthemet *Hör mein Bitten/Hear my Prayer* WoO 15, fra 1845 som den mest kjente).

Urfraföringen fant sted den 26. august 1846 med et kor på 271 sangere, et orkester på 125 musikere og med et publikum på rundt to tusen tilskuere. I et brev til sin bror datert samme dag skriver Mendelssohn om den overveldende suksessen verket fikk: «Aldri har et stykke av meg kommet så fantastisk ut ved sin første framføring, og blitt mottatt så entusiastisk av musikerne og lytterne, sånn som dette oratoret». En anmelder fra *The Times* skrev at: «Aldri har vi opplevd en mer komplett triumf, aldri en mer gjennomført og umiddelbar gjenkjennelse av stor kunst». De gode kritikkene fra den vellykkede premieren spredte seg raskt og konserter ble siden holdt i London, Manchester og Hamburg. En planlagt premiere i Wien ble satt til den 14. november 1847, men etter en rekke hjerneslag døde den 38-årige komponisten den 4. november. *Elias* skulle bli hans siste mesterverk. De innledende øvelsene som ble holdt i Leipzig noen måneder tidligere, kom til nytte under en minnekonsert på Mendelssohns fødselsdag, den 3. februar 1848, under ledelse av den danske komponisten Nils Gade.



Felix Mendelssohn-Bartholdy, malt av svogeren Wilhelm Hensel (1794-1861) i 1847.

Elias formidler de mirakuløse hendelsene i livet til den israelske profeten Elia, en sentral skikkelse blant de tre største abrahamittiske trostretningene (jødedom, kristendom og islam). Navnet stammer fra det latinske *Elias*, som i sin tur er hentet fra det hebraiske *Eliyahu* som betyr «min Gud er Jahve». Han beskrives også som en av Kristus' forløpere og er sagt å ha levd i Tisjabe i Gilead (i dagens Jordan). Der ledet han grupper av Jahve-troende i det nordlige kongedømmet av Israel, i striden mot kong Ahab, dronning Jesabel og deres tilhengere av den hedenske guden Baal. Mendelssohn formidler denne fortellingen gjennom to deler, som til sammen består av 44 satser (inkludert prologen og ouverturen i del 1), hvor begge deler inneholder fem scener hver (bortsett fra prologen, epilogien og innledningen til del 2).

I del 1 beskrives kampen mot Baaldyrkerne. Ganske uvanlig for sjangeren, åpner profeten oratoriet med å profetere den kommende undergangen: i tre år vil en fryktelig tørke og hungersnød falle på det hedenske folk og land, påsatt av Gud. Tre nedadgående tritonus-figurer i D-moll tonesettes som verkets *ledemotiv* og representerer selve forbannelsen. Videre skildres Elias flukt til ørkenen, hans møte med en enke i Sarepta, hvor han gjenoppliver hennes døde sønn. Endelig skildrer han «konkuransen» mellom Baals prester om hvem som kan gjøre slutt på tørken, hvor Elia omsider vinner og framkaller regn. Del 2 beskriver Elias motsetningsfylte forhold til kongen, dronningen og folket, flukten til Horebfjellet, gjenvinnelsen av mot og styrke etter at Gud har vist seg, den endelige kampen mot Baaldyrkerne, gjenvinnelsen av israelittene og ferden til paradis i en ildvogn. De siste fire satsene formidler det evangeliske budskap om den kommende frelser og Messias. Ledemotivet, underbygd av israelittenes siste uttalelser av «amen» i avslutningsfugatoen, siktes mot D-dur istedenfor D-moll og indikerer at forbannelsen er oppløst, og pakten med Gud er forsonet.



Ledemotivet bestående av tre triton som assosieres med Guds forbannelse. Tritonus er et intervall på tre heltonetrinns.

For å underbygge denne episke fortellingen bruker Mendelssohn en rekke formtyper typiske for oratorium-sjangeren. Her finner vi resitativ, arier, kor (hele 13 satser viet til koret alene) og solistiske besetninger (duett, tersett og kvartett). Generelt er hver scene satt opp med de følgende formtypene i rekkefølge: et resitativ som presenterer innholdet og avslutes med en korsats. Satsene blir enten presentert i sine respektive former eller i kombinasjon, slik at det oppstår hybride utgaver (for eksempel resitativ kombinert med kor eller en arie og kor med duett eller dobbel kvartett). Men selv om mange av satsene disponerer denne type dynamisk formbruk, er de unsett preget av strenge formskjema. Ifølge musikkviteren Richard Taruskin, forble Mendelssohns formbruk alltid: «konservativ [...] og følte ikke behov for å tiltrekke seg oppmerksomhet med å fremvise “revolusjonerende” former. Gjennom sin korte karriere forble han komfortabelt trofast mot den musikalske status quo - det vil si de “klassiske” formene, slik de allerede var betraktet i hans tid».

Mendelssohn bruker også vokaltradisjoner fra tidligere epoker, da spesielt med bakgrunn i J. S. Bachs to pasjoner (Johannes og Matteus), Händels *Messias* og Mozarts operaer. Her videreføres Bachs og Händels praksis når det gjelder korets aktive og narrative funksjon innad i dramaet, enten som rene kontemplative kommentarer (koraler) eller som direkte del av fortellingen (*tuba*-kor, som i et gresk drama hvor koret har rollen som både Baaldyrkerne og israelittene). Han anvender Mozarts operatiske ensemblefunksjon, hvor et kontinuerlig musikkforløp blir brukt (som de smidige og dynamiske overgangene mellom rollene og satsene, da med bruk av *attacca*). Med disse musikkteatraliske virkemidlene, og de tidligere nevnte strukturelle sammensetningene, maksimerer Mendelssohn verkets dramaturgi, noe som resulterer i at verket kan også oppfattes som en opera uten scene, med musikken og teksten som det eneste dramatiske virkemiddelet (den fugale ouverturen er til og med av en «glückiansk» ånd som skildrer verkets tema).

Mendelssohn smelter så sammen disse «klassisistiske» tradisjonene med tidlig romantiske stiler fra sitt eget århundre. Et viktig kjennetegn til Mendelssohns forfinede lyrisk-romantiske personstil, og som var nytt for 1800-tallets musikalske uttrykk, ligger mye i den orkesterpregede teksturen. Dette gjennomsyrer hele verket. Resitativene er gjennomgående akkompagnert av orkestret (en videreføring av *recitativo accompagnato*-teknikken). Orkestret får en mer aktiv rolle, og dette gjør det mulig at musikkens ulike karakterer kan skifte på en mer delikat og dynamisk måte. Dessuten blir satsene knyttet sammen med spesifikke motiver

(bl.a. ledemotivet) og tilhørende materiale. Dette resulterer i en helhetlig musikalisk logikk. Mendelssohns bruk av romantikkens musikalske «piktorialisme» (imitasjon av naturfenomener), av en ganske konvensjonell og objektiv karakter, er også fremtredende i verket (f.eks. lyden av storm og jordskjelv).

Til dette kunne vi også legge til andre elementer fra romantikkens nye format: en utvidet solistgruppe (baryton, guttesopran og SATB, som utover birollene), et stort og kraftig kor (SATB, hvor det av og til oppstår åttestemt), en variert orkestertekstur (treblås, messingblås, pauker, orgel og strykkere) og dynamiske formtyper. Her er blandingen av homofoniske, homorytmiske og polyfone strukturer, og den horisontale og vertikale sammensetningen, det som gir musikken dens lekende, elegante og bevegende uttrykk. I så måtte er det ikke uten grunn at Mendelssohns musikk har ofte blitt vurdert, og da spesielt i hans egen samtid, som en syntese mellom det klassisistiske og romantiske. Nettopp på grunn av det velordnede og velformulerete ved Mendelssohns frasering, stemmeføring, harmonikk og formskjema, og hans vektlegging av den romantiske teksturen og melodiføringen, har han blitt kalt «den romantiske Mozart». Ikke fordi han komponerte som Mozart, men fordi han tilfredsstiller en utbredt forestilling om det klassisistiske og styrker dette med den romantiske musikkens bærende prinsipper.

Mendelssohns scenesettelse av historien om Elia blir gjort på en så levende og fenomenal måte at verket kan kanskje regnes som det beste oratoriet skrevet på 1800-tallet. Selv om Haydn, Liszt, Schumann, Berlioz, Gounod og Franck alle skrev oratorier og større kirkemusikalske verk, er det neppe noe av det som kan måle seg med Elias når det gjelder det kunstneriske (både kompositorisk og estetisk) og i popularitet (i England står den som den mest fremførte oratoriet etter Händels Messias). Med Elias brakte Mendelssohn, slik Beethoven med symfonien, oratoriet inn i et nytt århundre; han skapte et oratorium par excellence, i dag anerkjent som et av de viktigste og mest fullstendige eksemplene for sjangeren.

Selv om Elias er blant de mest betydelige innenfor oratoriets kanon, har verket blitt lite fremført i Norge, med bare forkortede utgaver hvor del 1, hovedsakelig har blitt fremført. Og selv med disse har dette kun vært sporadisk, med flere år mellom hver fremføring. For Cæciliaforeningen har dette vært tilfelle, hvor to første fremføringene av den tyskspråklige versjonen ble holdt i 1884 og 1983, og et fullstendig oppsett i 1936. I nyere tid har det fortsatt vært lite å se til verket i norsk konsertliv, med Oslo Bach Kor og Det Norske Solistkoret som to eksempler hvor både del 1 og del 2 ble fremført (henholdsvis i oktober 2000 og april i år). For den sistnevnte var dette med den engelske versjonen, den som ble uframført og som er desidert den mest fremførte versjonen i dag. Det vi hører i kveld er imidlertid den fullstendige tyskspråklige versjonen, altså den Mendelssohn aldri fikk mulighet til å høre. Kveldens konsert, som vil være Cæciliaforeningens første fullstendige oppsett av Elias i dette århundre, er derfor ikke så lite av en norsk musikkbegivenhet.



Statue av Elias på Karmeljellet i Israel.
Foto: Randi Karlung.

Felix Mendelssohn: Elias

Den tyske teksten er gjengitt iht versjonen til Mendelssohn-forskeren Klaus Burmeister fra 2011. Den er å oppfatte som en libretto. Det vil si at den enkelte tekst kan variere fra det bibelsted som opprinnelig har inspirert librettisten og Mendelssohn selv. Her og der har de lagt til og trukket fra, for å skape et nødvendig ledd i handlingen, og tilpasse teksten til musikken. Oversettelsen til norsk legger seg derfor opp til den tyske teksten. I en del satser er ordlyden nokså lik Bibelen på norsk. Henvisningene til bibelsteder forekommer ikke i klaverututtoget, men er samlet av programmakere og andre opp gjennom årtiene for å vise konteksten til handlingen. Alle henvisninger er til det gamle testamentet.

ERSTER TEIL

EINLEITUNG

ELIAS (Basso solo)

So wahr der Herr, der Gott Israels lebet,
vor dem ich stehe: Es soll diese Jahre
weder Tau noch Regen kommen, ich sage
es denn.

Ouverture

KLAGE, GEBET UND VERHEISSUNG

1. CHOR

DAS VOLK

Hilf, Herr! Hilf, Herr! Willst du uns denn
gar vertilgen? Die Ernte ist vergangen, der
Sommer ist dahin, und uns ist keine Hülfe
gekommen! Will denn der Herr nicht mehr
Gott sein in Zion?

Rezitativ

Die Tiefe ist versieget! Und die Ströme
sind vertrocknet! Dem Säugling klebt die
Zunge am Gaumen vor Durst! Die jungen
Kinder heischen Brot! Und da ist niemand,
der es ihnen breche!

2. Duett mit CHOR

DAS VOLK

Herr, höre unser Gebet

Soprano I und II

Zion streckt ihre Hände aus,
und da ist niemand, der sie tröste.

3. Rezitativ

OBADJAH (Tenore solo)

Zerreißet eure Herzen und nicht eure
Kleider! Um unsrer Sünden willen hat
Elias den Himmel verschlossen durch das
Wort des Herrn. So bekehret euch zu
dem Herrn eurem Gott, denn er ist gnädig,
barmherzig und von großer Güte und reut
ihn bald der Strafe.

FØRSTE DEL

INNLEDNING

ELIAS (Bass solo)

Så sant Herren, Israels Gud, lever, jeg tjener:
Dette året skal det ikke komme hverken dugg
eller regn uten etter mitt ord.

(se 1. Kong 17.1)

Ouverture

KLAGE, BØNN OG PROFETI

1. KOR

FOLKET

Hjelp, Herre! Vil du da helt utslette oss?
Innhøstingen er over, sommeren er forbi,
vi har ikke fått noen hjelp. Vil ikke Herren
lenger være Gud i Sion?

(se Jer. 8, 19-20)

Resitativ

De dype hav er tomme! Elvene er tørket inn!
Diebarnets tunge kleber seg til ganen av bare
tørst! Barna trygler om brød, men ingen har
noe å gi dem!

(se 1. Kong 17.7, Klag 4,4)

2. Duett med kor

FOLKET

Herre, hør vår bønn.

Sopran I og II

Sion strekker sine hender ut og roper.
Men ingen kan gi dem trøst.

(Se Salme 86, 1; Klag 4,4)

3. Resitativ

OBADJA (Tenor solo)

Sønderriv deres hjerter og ikke deres klær.
For våre synders skyld har Elias lukket him-
melen på Herrens befaling. Så vend om til
Herren, for Han er nådig, barmhjertig, tålmo-
dig og god, og han kan angre på ulykken.

(Se Joel, 2,13-14)

4. Arie

OBADJAH

“So ihr mich von ganzem Herzen suchet, so will ich mich finden lassen”, spricht unser Gott. Ach, daß ich wußte, wie ich ihn finden und zu seinem Stuhl kommen möchte!

5. CHOR

DAS VOLK

Aber der Herr sieht es nicht. Er spottet uns! Der Fluch ist über uns gekommen. Er wird uns verfolgen, bis er uns tötet!
“Denn ich der Herr, dein Gott, ich bin ein eifriger Gott, der da heimsucht der Väter Missetat an den Kindern bis ins dritte und vierte Glied derer, die mich hassen. Und tue Barmherzigkeit an vielen Tausenden, die mich liehaben und meine Gebote halten.”

WUNDER DER ERWECKUNG

6. Rezitativ

EIN ENGEL (Alto solo)

Elias, gehe weg von hinnen und wende dich gen Morgen und verbirg dich am Bache Crith! Du sollst vom Bache trinken, und die Raben werden dir Brot bringen des Morgens und des Abends, nach dem Wort deines Gottes.

7. Doppelquartett

DIE ENGEL

Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir, daß sie dich behüten auf allen deinen Wegen, daß sie dich auf den Händen tragen und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

Rezitativ

EIN ENGEL (Alto solo)

Nun auch der Bach vertrocknet ist, Elias, mache dich auf, gehe gen Zarpath und bleibe daselbst! Denn der Herr hat daselbst einer Witwe geboten, daß sie dich versorge. Das Mehl im Cad soll nicht verzehret werden, und dem Ölkruge soll nichts mangeln, bis auf den Tag, da der Herr regnen lassen wird auf Erden.

8. Rezitativ, Arie und Duett

DIE WITWE (Soprano solo)

Was hast du an mir getan, du Mann Gottes! Du bist zu mir hereingekommen, daß meiner Missetat gedacht und mein

4. Arie

OBADJAH

«Den som søker meg av alt sitt hjerte, skal også finne meg». Slik taler vår Gud til oss. Akk, om jeg visste hvordan jeg skulle søke finne hans trone!

(Se 5. Mos 4,29; Job 23,3)

5. KOR

FOLKET

Men Herren ser det ikke. Han spotter oss! Forbannelsen er over oss. Den vil forfölge oss, til den dreper oss! «For jeg er Herren, din Gud, en nidkjær Gud som hjemsoker fedrenes misgjerninger på barna i tredje og fjerde ledd, til de som hater meg. Og viser barmhjertighet til mange tusen som elsker meg og holder mine bud.»

(Se 5. Mos 28,22; 2. Mos 20, 5-6)

ELIAS GJØR UNDER MED SØNNEN TIL ENKEN I SAREPTA

6. Resitativ

EN ENGEL (alt solo)

Elias, gå bort fra dem, vend deg mot morgenhimmen og skjul deg ved bekken Krit. Du skal drikke av bekken og ravnene skal gi deg brød, morgen som kveld. Slik har Gud bestemt det.

(Se 1. Kong 17, 3-4)

7. Dobbeltkvartett

ENGELEN

For han har befalt sine engler å vokte over deg hvor enn du går; at de skal bære deg på sine hender slik at din fot ikke støter mot noen sten.

(Se Salme 91, 11-12)

Resitativ

EN ENGEL (Alt solo)

Nå som også bekken er tørket ut, Elias, gå mot Sarepta og bli der! Herren selv har gitt en enke bud om at hun skal ta seg av deg. Melkrukken skal aldri gå tom, og oljen i muggen aldri ta slutt helt til den dag, da Herren lar regnet falle på jorden.

(Se 1. Kong 17, 9 og 14)

8. Resitativ, arie og duett

ENKEN (Sopran solo)

Hva har du med meg å gjøre, du guds-mann? Du har kommet for å minne meg om mine synder og la min sønn dø.

Sohn getötet werde! Hilf mir, du Mann Gottes!
Mein Sohn ist krank, und seine Krankheit ist so
hart, daß kein Odem mehr in ihm blieb. Ich netze
mit meinen Tränen mein Lager die ganze Nacht,
Du schaust das Elend, sei du der Armen Helfer!
Hilf meinem Sohn! Es ist kein Odem mehr in ihm!

ELIAS

Gib mir her deinen Sohn! Herr, mein Gott,
vernimm mein Flehn; wende dich, Herr,
und sei ihr gnädig, und hilf dem Sohne deiner
Magd! Denn du bist gnädig, barmherzig,
geduldig und von großer Güte und Treue! Herr,
mein Gott, lasse die Seele dieses Kindes wieder
zu ihm kommen!

DIE WITWE

Wirst du denn unter den Toten Wunder tun?
Es ist kein Odem mehr in ihm!

ELIAS

Herr, mein Gott, lasse sie Seele dieses
Kindes wieder zu ihm kommen!

DIE WITWE

Werden die Gestorbnen auferstehen
und dir danken?

ELIAS

Herr, mein Gott, lasse sie Seele dieses
Kindes wieder zu ihm kommen!

DIE WITWE

Der Herr erhört deine Stimme, die Seele
des Kindes kommt wieder! Es wird lebendig!

ELIAS

Siehe da, dein Sohn lebet!

DIE WITWE

Nun erkenne ich, daß du ein Mann
Gottes Bist, und des Herrn Wort in deinem
Munde ist Wahrheit! Wie soll ich dem Herrn
Vergelten alle seine Wohltat, die er an mir tut?

ELIAS

Du sollst den Herrn, deinen Gott,
liebhaben von ganzem Herzen.

ELIAS, DIE WITWE

Von ganzer Seele,
von allem Vermögen.
Wohl dem, der den Herrn fürchtet.

9. CHOR

Wohl dem, der den Herrn fürchtet
und auf seinen Wegen geht! Wohl
dem, der auf Gottes Wegen geht!

Hjelp meg, gudsmann! Min sønn er
syk, og så alvorlig, at han nesten
ikke puster mere. Jeg gråter hele
natten lang. Du ser vår nød. Hjelp
de fattige! Hjelp min sønn! Det er
ingen pust i ham lenger.

ELIAS

Gi meg din sønn! Herre, min Gud,
hør min inntrengende bønn; vend
om, Herre, og vær henne nådig,
hjelp din tjenerinnes sønn! For du er
nådig, barmhjertig, tålmodig og av
stor godhet og trofasthet. Herre, min
Gud, la barnet få livet tilbake!

ENKEN

Vil du gjøre undere blant de døde,
nå? Det er ikke pust i ham mere!

ELIAS

Herre, min Gud, la livet vende
tilbake til dette barnet!

ENKEN

Vil den døde stå opp
og takke deg?

ELIAS

Herre, min Gud, la livet vende
tilbake til dette barnet!

ENKEN

Herren har hørt din bønn, livet
vender tilbake til barnet; det lever!

ELIAS

Se, din sønn lever!

ENKEN

Nå erkjenner jeg at du er en mann
av Gud, og at Herrens ord i din
munn er sannhet! Hvordan skal jeg
takke Herren!

ELIAS

Du skal elske Herren, din Gud av
hele ditt hjerte.

ELIAS, ENKEN

Av hele ditt hjerte, av all din kraft.
Salig er hver den som frykter Herren.
(Se Salme 128,1 og 112,4)

9. KOR

Salig er hver den som frykter
Herre og som går hans veier. For
de fromme skinner lyset i mørket.

Den Frommen geht das Licht auf in der Finsternis. Den Frommen geht das Licht auf von dem Gnädigen, Barmherzigen und Gerechten.

WUNDER DES FEUERS

10. Rezitativ mit Chor

ELIAS

So wahr der Herr Zebaoth lebet, vor dem ich stehe: Heute, im dritten Jahr, will ich mich dem Könige zeigen, und der Herr wird wieder regnen lassen auf Erden.

KÖNIG AHAB (Tenore solo)

Bist du's, Elias, bist du's,
der Israel verwirrt?

DAS VOLK

Du bist's, Elias, du bist's,
der Israel verwirrt!

ELIAS

Ich verwirre Israel nicht, sondern du, König, und deines Vaters Haus, damit, daß ihr des Herrn Gebot verlaßt und wandelt Baalim nach. Wohlan! So sende nun hin und versammle zu mir das ganze Israel auf den Berg Carmel, und alle Propheten Baals, und alle Propheten des Hains, die vom Tische der Königin essen: Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

DAS VOLK

Da wollen wir sehn, ob Gott der Herr ist.

ELIAS

Auf denn, ihr Propheten Baals, erwählet einen Farren, und legt kein Feuer daran, und rufet ihr an den Namen eures Gottes, und ich will den Namen des Herrn anrufen. Welcher Gott nun mit Feuer antworten wird, der sei Gott.

DAS VOLK

Ja, welcher Gott nun mit Feuer
antworten wird, der sei Gott.

ELIAS

Ruft euren Gott zuerst, denn eurer sind viele!
Ich aber bin allein übrig geblieben,
ein Prophet des Herrn.
Ruft eure Feldgötter und eure Berggötter!

11. CHOR

PROPHETEN BAALS

Baal, erhöre uns! Wende dich zu
unserm Opfer, Baal, erhöre uns! Höre
uns, mächtiger Gott! Send' uns dein
Feuer und vertilge den Feind!

For de fromme skinner lyset av nåde,
barmhjertighet og rettferd.

(Se Salme 128,1 og 112,4)

ELIAS GJØR UNDER MED ILD PÅ KARMELO

10. Resitativ med kor

ELIAS

Så sant Herren Sebaot lever, sier jeg dere: I dag, etter tre år, vil jeg tre frem for kongen, og Herren vil igjen la regnet falle på jorden.

KONG AHAB (Tenor solo)

Er det du Elias, som fører ulykke over Israel?

FOLKET

Det er deg, Elias, det er du
som fører ulykke over Israel!

ELIAS

Jeg fører ikke ulykke over Israel, det var det du som gjorde, konge, du og din fars hus, da dere trosset Herrens bud og gikk til Baal. Men hør! Send bud til hele Israels folk om samling på Karmels berg, sammen med alle Baals-profetene og Asjera-profetene som eter ved kongens bord: Da vil vi se, om Gud er Herren.

FOLKET

Da vil vi få se, om Gud er Herren.

ELIAS

Kom så, dere Baals-profeter, velg dere et brennoffer, men tenn ingen ild. Rop så på deres gud, så skal jeg rope på min. Den guden som da svarer med ild, han er Gud.

FOLKET

Ja, den guden som da svarer med ild,
han er Gud.

ELIAS

Rop først på deres gud, for dere er flest!
Jeg er helt alene, en Herrens profet.
Rop på deres aker- og fjellguder!

(Se 1. Kong 18, 15-25)

11. KOR

PROFETEN BAAL

Baal, hør oss! Vend deg til vårt offer,
Baal, hør oss! Hør oss, mektige gud!
Send oss din ild, og utslett fienden!

(Se 1. Kong 18,26)

12. Rezitativ und Chor

ELIAS

Rufet lauter! Denn er ist ja Gott!
Er dichtet, oder er hat zu schaffen,
oder er ist über Feld, oder schläft er
vielleicht, daß er aufwache.
Rufet lauter, rufet lauter!

PROPHETEN BAALS

Baal, erhöre uns, wache auf!
Warum schlafst du?

13. Rezitativ und Chor

ELIAS

Rufet lauter! Er hört euch nicht. Ritzt
euch mit Messern und mit Pfriemen nach
eurer Weise. Hinkt um den Altar, den ihr
gemacht! Rufet und weissagt! Da wird
keine Stimme sein, keine Antwort, kein
Aufmerken.

PROPHETEN BAALS

Baal! Gib Antwort, Baal! Siehe,
die Feinde verspotten uns!

ELIAS

Kommt her, alles Volk,
kommt her zu mir!

14. Arie

ELIAS

Herr, Gott Abrahams, Isaaks und Israels,
laßt heut kundwerden, daß du Gott bist
und ich dein Knecht! Herr, Gott
Abrahams! Und daß ich solches alles
nach deinem Worte getan! Erhöre mich,
Herr, erhöre mich! Herr, Gott Abrahams,
Isaaks und Israels, erhöre mich, Herr,
erhöre mich! Daß dies Volk wisse, daß
du der Herr Gott bist, daß du ihr Herz
danach bekehrest!

15. Quartett

ENGELN

Wirf dein Anliegen auf den Herr, der wird
dich versorgen, und wird den Gerechten
nicht ewiglich in Unruhe lassen. Denn
seine Gnade reicht so weit der Himmel ist,
und keiner wird zuschanden, der seiner
harret.

16. Rezitativ mit Chor

ELIAS

Der du dein Diener machst zu Geistern,
und dein Engel zu Feuerflammen, sende
sie herab!

12. Resitativ og kor

ELIAS

Rop høyere! Han er jo en gud!
Mon er han falt i tanker, eller er oppatt,
kanskje er han bortreist, eller sover
kanskje, og må vekkes.
Rop høyere, rop høyere!

PROFETEN BAAL

Baal, hør oss, våkne opp!
Hvorfor sover du? (Se 1. Kong 18,26)

13. Resitativ og kor

ELIAS

Rop høyere. Han hører dere ikke. Skjær
dere med kniver og med syler, slik dere
pleier. Hopp og hink rundt alteret, som
dere har laget. Rop og gi profetier! Det
vil ikke høres noen stemme, intet svar bli
gitt; ingen vil legge merke til dere.

PROFETEN BAAL

Baal! Gi svar, Baal! Se, fienden spotter
oss!

ELIAS

Kom hit, alt folket,
kom hit til meg! (Se 1. Kong 18,28-30)

14. Arie

ELIAS

Herre, Abrahams, Isaks og Israels Gud,
la det i dag bli kjent at du er Gud og jeg
din undersått. Herre, Abrahams Gud! Og
at jeg har gjort alt slik du befalte! Hør
meg, Herre, Abrahams, Isaks og Israels
Gud, hør meg, Herre, hør meg! Slik at
dette folket forstår, at du Herre, er deres
Gud, og at du har vendt deres hjerte til
deg igjen!

(Se 1. Kong 18,36-37)

15. Kvartett

ENGLER

Legg dine bekymringer på Herren, han vil
ta vare på deg, og vil befri de rettferdige
fra den evige uro. For hans nåde er så stor
som himmelen selv, og ingen som følger
ham skal bli til skamme.

(Se Salme 15,22, 18,5, 25,3)

16. Resitativ med kor

ELIAS

Du som lar dine tjener bli ånd, og lar
dine Engler flamme som ild, send dem
ned hit!

DAS VOLK

Das Feuer fiel herab! Feuer! Die Flamme fraß das Brandopfer! Fallt nieder auf euer Angesicht! Der Herr ist Gott, der Herr ist Gott! Der Herr, unser Gott, ist ein einiger Herr, und es sind keine anderen Götter neben ihm.

ELIAS

Greift die Propheten Baals, daß ihrer keiner entrinne, führt sie hinab an den Bach und schlachtet sie daselbst!

DAS VOLK

Greift die Propheten Baals,
daß ihrer keiner entrinne!

17. Arie

ELIAS

Ist nicht des Herrn Wort wie ein Feuer und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt? Sein Wort ist wie ein Feuer und wie ein Hammer, der Felsen zerschlägt. Gott ist ein rechter Richter, und ein Gott, der täglich droht, will man sich nicht bekehren, so hat er sein Schwert gewetzt, und seinen Bogen gespannt und zielet!

18. Arioso, Alto solo

Weh ihnen, daß sie von mir weichen! Sie müssen verstöret werden, denn sie sind abtrünnig von mir geworden. Ich wollte sie wohl erlösen, wenn sie nicht Lügen wider mich lehrten. Ich wollte sie wohl erlösen, aber sie hören es nicht. Weh ihnen! Weh ihnen!

WUNDER DES REGENS

19. Rezitativ mit CHOR

OBADJAH

Hilf deinem Volk, du Mann Gottes! Es ist doch ja unter der Heiden Götter keiner, der Regen könnte geben; So kann der Himmel auch nicht regnen; denn Gott allein kann solches alles tun.

ELIAS

O Herr, du hast nun deine Feinde verworfen und zerschlagen! So schaue nun vom Himmel herab und wende die Not deines Volkes; öffne den Himmel und fahre herab; hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

DAS VOLK

Öffne den Himmel und fahre herab.
Hilf deinem Knecht, o du mein Gott!

ELIAS

Gehe hinauf, Knabe, und schaue zum Meere zu, ob der Herr mein Gebet erhört.

FOLKET

Flammen kom hit ned! Flammen! Flammen tente brennofferet! Bøy ansiktene til jorden! Herren er Gud, Herren er Gud. Herren, vår Gud, er ett, og det finnes ingen andre guder enn ham.

ELIAS

Grip Baals-profetene, så de ikke slipper unna, før dem ned til bekken og drep dem selv!

FOLKET

Grip Baals-profetene, så ingen unnslipper!
(Se 1. Kong 18, 38-40)

17.Arie

ELIAS

Er ikke Herrens ord som en ild og en hammer som slår berget i stykker? Hans ord er som en ild og en hammer som slår berget i stykker. Gud er en rettferdig dommer, men også en stadig trussel; mot dem som ikke omvender seg retter han sitt slipte sverd og sin spente bue!

18. Arioso, alt solo

Ve dem at de viker fra meg! De må være forblidet, for de er blitt troløse. Jeg ville befri dem, hvis de ikke sendte sine løgner mot meg. Jeg ville befri dem, men de hører ikke på meg. Ve dem! Ve dem!

(Se Hos 18,13)

ELIAS GJØR UNDER MED REGNET

19. Resitativ med kor

OBADJA

Hjelp ditt folk, du gudsmann! Det er jo blant hedningenes guder ingen som kan gi regn; himmelen selv kan ikke regne, for Gud alene er allmektig.

ELIAS

Å Herre, du har nå tilbakevist og nedkjempet dine fiender! Så se ned fra himmelen og gjør ende på folkets nød, åpne himmelen og stig ned til oss, hjelp din tjener, å du min Gud!

FOLKET

Åpne himmelen og stig ned til oss.
Hjelp din tjener, å du min Gud!

ELIAS

Reis deg, gutt, og se ut mot havet, se om Herren har hørt min bønn.

DER KNABE

Ich sehe nichts; der Himmel ist
ehern über meinem Haupte.

ELIAS

Wenn der Himmel verschlossen ist,
weil sie an dir gesündigt haben, und sie
werden beten und deinen Namen bekennen
und sich von ihren Sünden bekehren,
so wollest du ihnen gnädig sein.
Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

DAS VOLK

So wollest du uns gnädig sein.
Hilf deinem Knecht, o du, mein Gott!

ELIAS

Gehe wieder hin und schaue zum Meere zu.

DER KNABE

Ich sehe nichts;
die Erde ist eisern unter mir!

ELIAS

Rauscht es nicht, als wollte es regnen?
Siehest du noch nichts vom Meere her?

DER KNABE

Ich sehe nichts!

ELIAS

Wende dich zum Gebet deines Knechts,
zu seinem Flehn, Herr! Herr, du mein Gott!
Wenn ich rufe zu dir, Herr, mein Hort, so
schweige mir nicht! Gedenke, Herr,
an deine Barmherzigkeit!

DER KNABE

Es gehet eine kleine Wolke auf aus
dem Meere, wie eines Mannes Hand;
der Himmel wird schwarz von Wolken und
Wind; es rauscht stärker und stärker!

DAS VOLK

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich.

ELIAS

Danket dem Herrn,
denn er ist freundlich,
und seine Güte währet ewiglich!

20. CHOR

DAS VOLK

Dank sei dir Gott, du tränkest das durst'ge
Land! Die Wasserströme erheben sich, sie
erheben ihr Brausen. Die Wasserwogen
sind groß und brausen gewaltig. Doch
der Herr ist noch größer in der Höhe.

GUTTEN

Jeg ser ingenting; himmelen er
ufordanret hard over mitt hode.

ELIAS

Himmelen er lukket,
fordi de har syndet mot deg, og de
vil be og bekjenne seg til ditt navn,
bekjenne sine synder og du vil være
dem nådig. Hjelp din tjener, å du,
min Gud.

FOLKET

Så vær oss nådig.
Hjelp din tjener, å du, min Gud!

ELIAS

Gå igjen og se ut mot havet.

GUTTEN

Jeg ser ingen ting:
Jorden ligger gold under meg.

ELIAS

Suser det ikke, som før ei skur?
Ser du intet over havet?

GUTTEN

Jeg ser ingen ting!

ELIAS

Vend Deg til din tjeners bønn, til hans
inntrengende bønn, Herre! Herre, du
min Gud! Hvis jeg anroper deg Herre,
min tilflukt, så vis meg ikke taushet!
Tenk, Herre på din barmhjertighet!

GUTTEN

Det kommer en liten sky til syne over
havet, formet som en mannshånd; him-
melen blir svart av skyer og vind; det
suser sterkere og sterkere!

FOLKET

Lovet være Herren, for han er nådig.

ELIAS

Takk Herren, for han er nådig,
og hans godhet varer evig!

(Se 1. Kong 18,41-45)

20. Kor

FOLKET

Lovet være deg, Herre, du lar det tørste
land få drikke! Vannet strømmer og
stiger, det bruser sterkere. Bølgene er
store og bruser voldsomt. Men Herren
er enda større i det høye.

ZWEITER TEIL

MAHNUNG UND ZUSPRUCH

21. Arie, Soprano

Höre, Israel, höre des Herren Stimme!
Ach, daß du merktest auf sein Gebot!
Aber wer glaubt unserer Predigt? Und
wem wird der Arm des Herrn geoffenbart?

Rezitativ

So spricht der Herr, der Erlöser Israels,
sein Heiliger, zum Knecht, der unter
den Tyrannen ist, so spricht der Herr:

Arie

Ich bin euer Tröster. Weiche nicht,
denn ich bin dein Gott! Ich stärke dich!
Wer bist du denn, daß du dich vor Menschen
fürchtest, die doch sterben, und vergisest des Herrn, der dich gemacht
hat, der den Himmel ausbreitet und die Erde gründet. Wer bist du denn?

22. CHOR

Fürchte dich nicht, spricht unser Gott,
fürchte dich nicht, ich bin mit dir, ich
helfe dir! Denn ich bin der Herr dein Gott,
der zu dir spricht: Fürchte dich nicht!

Ob tausend fallen zu deiner Seite und
zehntausend zu deiner Rechten, so wird
es doch dich nicht treffen.

BEDROHUNG UND RÜCKZUG DES ELIAS

23. Rezitativ mit Chor

ELIAS

Der Herr hat dich erhoben aus dem Volk
und dich zum König über Israel gesetzt.
Aber du, Ahab, hast übel getan über alle,
die vor dir gewesen sind. Es war dir ein
Geringes, daß du wandeltest in der Sünde
Jerobeams, und machtest dem Baal einen
Hain, den Herrn, den Gott Israels zu
erzürnen; du hast totgeschlagen und
fremdes Gut genommen! Und der Herr
wird Israel schlagen, wie ein Rohr
im Wasser bewegt wird, und wird Israel
übergeben um eurer Sünde willen.

DIE KÖNIGIN (Alto solo)

Habt ihr's gehört, wie er
geweissagt hat wider dieses Volk?

DAS VOLK

Wir haben es gehört!

ANNEN DEL

FORMANING OG TRØST

21. Arie, Sopran

Hør, Israel, hør Herrens stemme!
Å, hadde du bare fulgt hans bud!
Hvem trodde på budskapet vi fikk?
Hvem ble Herrens arm åpenbart for?

Resitativ

Slik taler Herren, Israels frigjører,
hans hellighet, til tjeneren som står
under tyrannen:

Arie

Jeg er deres trøster. Vik ikke fra meg,
for jeg er din Gud. Jeg styrker deg!
Hvem er så du, en som frykter
menneskene, de dødelige, og glemmer Herren,
som har skapt deg, og himmelhvelvingen
og Jorden. Hvem er så du?

(Se Jes 53,1 43,1f)

22. KOR

Frykt ikke, sier vår Gud,
Frykt ikke, jeg er med deg, jeg hjelper
deg! For jeg er Herren, din Gud, som
taler til deg: Frykt ikke!

Om tusen faller ved din side, ti tusen
ved din høyre hånd, blir du ikke
rammet. (Se Salme 91,7)

ELIAS TRUES OG MÅ FLYKTE

23. Resitativ med kor

ELIAS

Herren har løftet deg ut av folket
og innsatt deg som konge over Israel.
Men du, Ahab, har fart ille med alle
dine. Det kostet deg ingenting
å vandre i Jerobeams synder
og bygge Baal et
tempel for å påkalle Herren,
Israels Guds vrede; du har slått i hjel
og stjålet! Og Herren
vil slå Israel som et rør beveges
i vannet, og vil overgi Israel
for deres synders skyld.

DRONNINGEN (alt solo)

Har dere hørt det han
forkynner mot dette folket?

FOLKET

Vi har hørt det!

DIE KÖNIGIN

Wie er geweissagt hat wider
den König in Israel?

DAS VOLK

Wir haben es gehört!

DIE KÖNIGIN

Warum darf er weissagen im Namen des Herrn? Was wäre für ein Königreich in Israel, wen Elias Macht hätte über des Königs Macht? Die Götter tun mir dies und das, wenn ich nicht morgen um diese Zeit seiner Seel tue, wie dieser Seelen einer, die er geopfert hat am Bache Kison.

DAS VOLK

Er muß sterben!

DIE KÖNIGIN

Er hat die Propheten Baals getötet.

DAS VOLK

Er muß sterben!

DIE KÖNIGIN

Er hat sie mit dem Schwert erwürgt.

DAS VOLK

Er hat sie erwürgt.

DIE KÖNIGIN

Er hat den Himmel verschlossen.

DAS VOLK

Er hat den Himmel verschlossen.

DIE KÖNIGIN

Er hat die teure Zeit über uns gebracht. So ziehet hin und greift Elias, er ist des Todes schuldig. Tötet ihn, laßt uns ihm tun, wie er getan hat.

24. CHOR

DAS VOLK

Wehe ihm! Er muß sterben!

Warum darf er den Himmel verschließen?
Warum darf er weissagen im Namen des Herren? Dieser ist des Todes schuldig!
Wehe ihm! Er muß sterben, denn er hat geweissagt wider diese Stadt, wie wir mit unsern Ohren gehört. So ziehet hin, greifet ihn, tötet ihn!

25. Rezitativ

OBADJAH

Du Mann Gottes, laß meine Rede etwas vor dir gelten. So spricht die Königin:

DRONNINGEN

Som han forkynner mot kongen av Israel!

FOLKET

Vi har hørt det!

DRONNINGEN

Hvordan kan han forkynne i Herrens navn? Hva slags kongerie skulle Israel være dersom Elias' makt var større enn kongens? Måtte gudene la det gå meg ille både nå og siden om jeg ikke i morgen på denne tid lar det gå med hans liv, slik gikk med de han selv ofret ved bekken Kison.

FOLKET

Han må dø!

DRONNINGEN

Han har drept Baals profeter.

FOLKET

Han må dø!

DRONNINGEN

Han har drept dem med sverdet.

FOLKET

Han har drept dem.

DRONNINGEN

Han har lukket himmelen.

FOLKET

Han har lukket himmelen.

DRONNINGEN

Han har bragt oss armod og nød. Så søker ham, grip Elias, han er skyldig til døden. Drep ham, gjør med ham, slik han selv har gjort.

(Se 1. Kong 19,1-2)

24. Kor

FOLKET

We ham! Han må dø!

Hvorfor skal han få lukke himmelen?

Hvorfor skal han få forkynne i Herrens navn? Han er skyldig til døden!

We ham! Han må dø, for han har forkjent mot denne byen, det har vi hørt med våre egne ører! Så søker ham, grip ham, drep ham!

25. Resitativ

OBADJA

Du gudsmann, lytt til mine ord. Dronningen sier:

Elias ist des Todes schuldig; und sie sammeln sich wider dich, sie stellen deinem Gange Netze, und ziehen aus, daß sie dich greifen, daß sie dich töten. So mache dich auf und wende dich von ihnen, gehe hin in die Wüste! Der Herr, dein Gott wird selber mit dir wandeln, er wird die Hand nicht abtun, noch dich verlassen. Ziehe hin und segne uns auch!

ELIAS

Sie wollen sich nicht bekehren! Bleibe hier, du Knabe; der Herr sei mit euch. Ich gehe hin in die Wüste!

26. Arie

ELIAS

Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter. Ich begehre nicht mehr zu leben, denn meine Tage sind vergeblich gewesen. Ich habe geeifert um den Herrn, um den Gott Zebaoth, denn die Kinder Israels haben deinen Bund verlassen, und deine Altäre haben sie zerbrochen, und deine Propheten mit dem Schwert erwürgt. Und ich bin allein übriggeblieben; und sie stehen danach, daß sie mir mein Leben nehmen! Es ist genug! So nimm nun, Herr, meine Seele! Ich bin nicht besser denn meine Väter. Nimm nun, o Herr, meine Seele!

27. Rezitativ

Tenor

Siehe, er schläft unter dem Wacholder in der Wüste, aber die Engel des Herrn lagern sich um die her, so ihn fürchten.

28. Terzett

DREI ENGEL (Soprano I, II, Alto solo)

Hebe deine Augen auf zu den Bergen, von welchen dir Hilfe kommt. Deine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen, und der dich behütet, schläft nicht

29. CHOR

Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert nicht. Wenn du mitten in Angst wandelst, so erquickt er dich.

30. Rezitativ

EIN ENGEL (Alto solo)

Stehe auf, Elias, denn du hast einen großen Weg vor dir. Vierzig Tage und vierzig Nächte sollst du geh'n bis an den Berg Gottes Horeb.

Elias er skyldig til døden; og de samler seg mot deg, lar deg gå i en felle, så de kan gripe deg, drepe deg. Så legg i vei og bort fra dem, gå ut i ørkenen! Herren din Gud vil selv vandre med deg, han vil ikke slå hånden av deg, eller forlate deg. Dra her ifra og velsigne oss med!

ELIAS

De vil ikke omvende seg! Bli her, min gutt: Herren er med dere. Jeg går ut i ørkenen!

26. Arie

ELIAS

Det er nok! Så ta min sjel nå, Herre! Jeg er ikke bedre enn mine fedre. Jeg ønsker ikke å leve lengre, for mine dager har vært forgjeves. Jeg har vært nidkjær mot Herren, mot Herren Sebaot, for Israels barn har forlatt ditt forbund, og dine altere har de slått i stykker, og dine profeter har de drept med sverdet. Jeg står alene tilbake; og nå står de meg etter livet! Det er nok! Så ta min sjel nå, Herre! Jeg er ikke bedre enn mine fedre. Ta den nå, å Herre, ta den nå, min sjel!

(Se 1. Kong 19,3-4)

27. Resitativ

Tenor

Se, han sover under en einer i ørkenen, men Herrens engel vakter over dem som frykter ham. (Se 1. Kong 19,5-6)

28. Tersett

TRE ENGLER (sopran I, II, alt solo)

Jeg løfter mine øyne mot fjellene. Hvor skal min hjelp komme fra? Min hjelp kommer fra Herren, himmelen og jordens skaper. Han vil ikke la din fot vakle, din vakter sover ikke!

(Se Salme 121,1-4)

29. KOR

Se, Israels vakter hverken slumrer eller sover. Når du vandrer i angst, vil han gi deg styrke.

30. Resitativ

EN ENGEL (Alt solo)

Stå opp, Elias, for du har en lang vei foran deg. Førti dager og førti netter skal du gå til Guds fjell Horeb.

ELIAS

O Herr, ich arbeite vergeblich und bringe
meine Kraft umsonst und unnütz zu.
Ach, daß du den Himmel zerrisest und
föhrest herab! Daß die Berge vor dir
zerflössen! Daß deine Feinde vor dir
zittern müßten durch die Wunder,
die du tust! Warum lässest du sie
irren von deinen Wegen und ihr
Herz verstochen, daß sie dich nicht
fürchten? O daß meine Seele stürbe!

31. Arie

EIN ENGEL (Alto solo)

Sei stille dem Herrn und warte auf ihn;
der wird dir geben, was dein Herz wünscht;
befiehl ihm deine Wege und hoffe auf ihn.
Steh ab vom Zorn und laß den Grimm. Sei
stille dem Herrn und warte auf ihn.

32. CHOR

Wer bis an das Ende beharrt,
der wird selig.

ERSCHEINUNG GOTTES – HIMMELFAHRT DES ELIAS

33. Rezitativ

ELIAS

Herr, es wird Nacht um mich, sei du nicht
ferne, verbirg dein Antlitz nicht vor mir!
Meine Seele dürstet nach dir, wie ein
dürres Land.

DER ENGEL (Soprano solo)

Wohlan den, gehe hinaus, und tritt auf den
Berg vor den Herrn, denn seine Herrlichkeit
erscheint über dir! Verhülle dein Antlitz, denn
es naht der Herr.

34. CHOR

Der Herr ging vorüber, und ein starker
Wind, der die Berge zerriß und die Felsen
zerbrach, ging vor dem Herrn her, aber
der Herr war nicht im Sturmwind. Der
Herr ging vorüber, und die Erde erbebte,
und das Meer erbrauste, aber der Herr war
nicht im Erdbeben. Und nach dem Erdbeben
kam ein Feuer, aber der Herr war nicht im
Feuer. Und nach dem Feuer kam ein stilles,
sanftes Sausen. Und in dem Säuseln nahte
sich der Herr.

35. Rezitativ, Alto I

Serafim standen über ihm,
und einer rief zum andern:

ELIAS

Herre, jeg har arbeidet forgjeves og
brukt mine krefter unnyttig. Jeg ber,
åpne din himmel og før meg bort!
Måtte bergene styre sammen foran
deg! Måtte dine fiender skjelv av dine
undere! Hvorfor lar du dem gå seg vill
fra dine veier, og lar deres hjerter for-
steine så de ikke frykter deg? Å måtte
min sjel dø!

(Se 1. Kong 19,7-10)

31. Arie

EN ENGEL (alt solo)

Vær stille for Herren og vent på ham;
du vil få hva ditt hjerte ber om, legg
dine veier i hans hånd og stol på ham.
Legg av deg din vrede og forbirtelse.
Vær stille for Herren og vent på ham.

32. KOR

Den som holder ut til enden,
skal bli frelst. (Se Matt 24,13)

GUD ÅPENBARER SEG – ELIAS' HIMMELFART

33. Resitativ

ELIAS

Herre, natten faller på, så bli hos meg,
og skjul ikke ditt åsyn for meg! Min
sjel tørster etter deg, som et land i
tørke.

ENGELEN (sopran solo)

Hør så, gå ut og opp på berget fremfor
Herrens ansikt, så vil Hans herlighet
skinne over deg! Skjul ditt ansikt, for
Herren nærmer seg.

34. KOR

Herren kom, og en sterk vind, som
delte fjellene og brøt klippene ned,
gikk foran Herren, men Herren var
ikke i stormen. Herren kom, og jorden
skalv og havet bruste, men Herren var
ikke i jordskjelvet. Og etter jord-
skjelvet kom en ild, men Herren var
ikke i ilden. Og etter ilden kom den
myke lyden av et stille sus. Og etter
lyden av et stille sus nærmet
Herren seg.

35. Resitativ, Alt I

Serafer sto over ham,
og den ene ropte til de andre:

Quartett mit Chor

SERAPHIM (Soprano I, II, Alto I, II)
 Heilig, heilig, heilig ist Gott,
 der Herr Zebaoth. Alle Lande
 sind seiner Ehre voll.

36. Chor und Rezitativ

Geh wiederum hinab! Noch sind
 übriggeblieben siebentausend in
 Israel, die sich nicht gebeugt vor
 Baal. Gehe wiederum hinab!
 Tue nach des Herrn Wort!

ELIAS

Ich gehe hinab in der Kraft des Herrn.
 Du bist ja der Herr! Ich muß um
 deinetwillen leiden; darum freut sich
 mein Herz, und ich bin fröhlich: Auch
 mein Fleisch wird sicher liegen.

37. Arioso

ELIAS

Ja, es sollen wohl Berge weichen und
 Hügel hinfallen, aber deine Gnade wird
 nicht von mir weichen, und der Bund
 deines Friedens soll nicht fallen.

38. CHOR

Und der Prophet Elias brach hervor wie
 ein Feuer, und sein Wort brannte wie eine
 Fackel. Er hat stolze Könige gestürzt. Er
 hat auf dem Berge Sinai gehört die
 zukünftige Strafe, und in Horeb die Rache.
 Und da der Herr ihn wollte gen Himmel
 holen, siehe, da kam ein feuriger Wagen,
 mit feurigen Rossen, und er fuhr im Wet-
 ter gen Himmel.

ERLÖSUNG UND ANKÜNDIGUNG

39. Arie, Tenor

Dann werden die Gerechten leuchten wie
 die Sonne in ihres Vaters Reich.
 Wonne und Freude werden sie ergreifen.
 Aber Trauern und Seufzen wird vor ihnen
 fliehen.

40. Rezitativ, Soprano

Darum ward gesendet der Prophet
 Elias, eh denn da komme der große
 und schreckliche Tag des Herrn:
 Er soll das Herz der Väter bekehren zu
 den Kindern, und das Herz der Kinder
 zu ihren Vätern; daß der Herr nicht
 komme und das Erdreich mit dem
 Banne schlage.

Kvartett med kor

SERAFFER (sopran I, II, alt I, II)
 Hellig, hellig, hellig er Gud,
 herren Sebaot. all jorden er full av hans
 herlighet. *(Se Jes 6,3)*

36. Kor og rezitativ

Gå tilbake igjen! Ennå finnes
 sju tusen igjen i Israel og som
 ikke har bøyd kne
 for Baal! Gå tilbake igjen!
 Gjør slik Herren befaler!

ELIAS

Jeg går tilbake styrket av Herren, for du
 er Herren! Jeg lider for din skyld, derfor
 gleder mitt hjerte seg, og min øre fryder
 seg; også mitt kjød skal bo i trygghet.

(Se Psalm 16,2 16,9)

37. Arioso

ELIAS

For om fjellene viker og haugene vakler,
 skal din godhet aldri vike fra deg, og din
 fredspakt skal ikke vakle.

(Se Jes 54,10)

38. KOR

Og profeten Elias for fram som en ild,
 og hans ord sved som en fakk. Han
 styrtet stolte konger. Han har fått straffen
 forkjent på Sinains berg, og følt hevnen i
 Horeb. Og da Herren ville hente ham til
 himmelen, kom det en ildvogn forspent
 med fyrlige hester, og han for i stormen til
 himmelen.

(Se 2. Kong 2,11)

FRELSE OG PROFETI

39. Arie, Tenor

Da skal de rettferdige skinne
 som solen i sin fars rike.
 Fryd og glede skal møte dem.
 Sorg og sukk skal flykte.

(Se Matt 13,43 Jes 51,11)

40. Rezitativ, Sopran

Derfor ble profeten Elias sendt,
 før Herrens dag kommer, den store
 og skremmende:
 Han skal vende fedrenes hjerter til
 barna og barnas hjerter til fedrene,
 så Herren ikke skal komme og slå
 landet med bann.

(Se Mal 4,5-6)

41. Chor

Aber einer erwacht von Mitternacht, und er kommt vom Aufgang der Sonne, der wird des Herren Namen predigen und wird über die Gewaltigen gehen; das ist sein Knecht, sein Auserwählter, an welchem seine Seele Wohlgefallen hat. Auf ihm wird ruhen der Geist des Herrn: Der Geist der Weisheit und des Verstandes, der Geist des Rats und der Stärke, der Geist der Erkenntnis und der Furcht des Herrn. Aber einer wacht von Mitternacht, und er kommt vom Aufgang der Sonne.

Quartett

Wohlan alle, die ihr durstig seid, kommt her zum Wasser, kommt her zu ihm! Wohlan alle, die ihr durstig seid, kommt her zu ihm und neigt euer Ohr, und kommt zu ihm, so wird eure Seele leben.

42. Schlußchor

Alsdann wird euer Licht hervorbrechen wie die Morgenröte, und eure Besserung wird schnell wachsen und die Herrlichkeit des Herrn wird euch zu sich nehmen. Herr, unser Herrscher! Wie herrlich ist dein Name in allen Landen, da man dir danket im Himmel. Amen.

41. Kor

Men en våker ved midnatt, og han kommer ved soloppgang, han vil forkynne Herrens navn og overgå de mektige; det er hans tjener, hans utvalgte, som han har funnet behag i. Over ham hviler Herrens ånd:
- klokkapens og forstandens ånd,
visdommens og styrkens ånd,
erkjennelsens ånd og frykten for Herren. Men en våker ved midnatt, og han kommer ved soloppgang.

Kvartett

Kom alle som er tørste, kom hit til vannet, kom hit til ham! Kom alle som er tørste, kom hit til ham, vend øret til og lytt, og kom til ham, så vil deres sjeler få leve.

(Se Jes 55,1 og 6)

42. Sluttkor

Da skal lyset bryte fram for deg som morgenrøden, brått skal helbredelsen komme, og Herrens herlighet skal vokse i dere. Herre, vår hersker! Hvor herlig er ditt navn over all jorden, du, som man lovpriser i himmelen! Amen.

(Se Jes 58,8 Salm 8,1)



"Profeten Elia" malt mellom 1550 og 1560 av Daniele da Volterra (1509-1566), en av Michelangelos fremste elever.

Stefan Adam (baryton)

Barytonen Stefan Adam har diplomstudier i kirkemusikk fra Robert-Schumann-Hochschule i Düsseldorf, studier i sang fra Høgskolen for musikk i Köln og er utdannet operasanger fra Operaskolen i Köln. I studietiden fikk han sitt første engasjement ved Theater Hagen, hvor han var ansatt fra 1994 til 2001. Han opptrådte også på teatre i Essen og Flensburg. Han var deretter ansatt ved Städtische Bühnen i Münster og Staatstheater Kassel. Fra 2009 til 2019 ansatt ved Niedersächsische Staatsoper Hannover, og er nå frilans konsert- og operasanger.



Stefan Adam er en ettertraktet konsert- og oratoriesanger. De store oratoriene til Bach ligger hans hjerte nærmest, men han er også opptatt av romantisk og moderne oratoriemusikk. Stefan Adam har arbeidet med dirigentpersonligheter som Leon Botstein (New York), Hellmuth Rilling (Stuttgart), Peter Neumann (Köln) og velrenomerte orkestre i hele Tyskland og i mange andre land.

Han har hatt en rekke ledende operaroller, slik som Jochanaan i *Salome* av Richard Strauss, Hollenderen i *Den flyvende hollender* av Richard Wagner, Marqu de la Force i *Dialgoues des Carmélites* av Francis Poulenc, Conte Almaviva i *Barbereren i Sevilla* av Gioachino Rossini, Faninal i *Rosenkavaleren* av Richard Strauss, Alberich i *Rheingold* av Richard Wagner og i *Falstaff* og sunget i *Macbeth* av Giuseppe Verdi.

Lina Johnson (sopran)



Lina Johnson er frilans operasanger. Hun har sin utdannelse fra Norges musikkhøgskole, Det Kongelige Danske Musikkonservatorium og Operaakademiet i København. Hun debuterte på Det Kongelige Teater i København som Najade i *Ariadne auf Naxos* i 2009 og har siden gjort flere roller der som Constance i *Dialogues des Carmélites*, Musetta i *La bohème*, Despina i *Cosi fan tutte* og Genovieffa i *Suor Angelica*. Hun har sunget flere roller ved Copenhagen Opera-festival, Opera Nordfjord, og ved Den Norske Opera & Ballett. De siste somrene har hun sunget Gilda i *Rigoletto* og Adina i *Elskovsdrikken* ved Oscarsborgoperaen. Hun har vunnet flere priser og konkurranser, bl.a. Sonnings musikk-pris i 2008 og andrepris i den finske Kokkola Nordic Lied Competition i 2007. Tidligere i 2019 gav hun ut albumet *Face to Face* sammen med pianisten Anne-Marie Lipsonen med musikk av Saariaho, Wallin og Nørgård. I 2020 synger hun i *Rigoletto* ved Den Norske Opera & Ballett.

Ivana Milasinovic (mezzosopran)

Ivana Milasinovic er ansatt i Operakoret ved Den Norske Opera & Ballett. Hun er fra Serbia og tok sine operastudier ved Universitetet for kunstfag i Beograd og Musikkonservatoriet i Kristiansand. Som 20-åring begynte Ivana Milasinovic et program for unge talenter ved Milan



Scala Opera Studio, men valgte å gå over til operastudiene ved Universitetet i Beograd. Hun kom også til finalen for unge talenter ved The Royal Opera i London i 2006. Fra 2002-2004 var Ivana Milasinovic en del av Opera Studio ved Operaen i Beograd og gjorde flere roller som blant annet Lola i *Cavalleria rusticana* av Maschagni, hovedrollen Fema i den serbiske operaen *Pokondirena Tikva* av Logar, La Zia Principessa i *Suor Angelica* av Puccini og Orlofsky i *Flaggernusen* av J. Strauss. Ivana Milasinovic har vunnet flere konkurranser, blant annet førsteprisen ved Arendal Grieg Festival i februar 2006 og førsteprisen i den internasjonale konkurransen "Jeunesses Musicales" i Beograd, mars 2008.

Rolf Sostmann (tenor)

Rolf Sostmann er utdannet fra Kassel Gesamthochschule, i dag Universität. Fra 2005 og fram til nylig var han ansatt i Operakoret ved Den Norske Opera & Ballett. Han er nå frilans operasanger. Han har vært medlem i Bayreuth-festivalens kor siden 2002, og er medlem i det tyske Norbert-Balatsch-koret. Han har sunget på CD-, radio- og TV-produksjoner med en rekke profesjonelle kor og ensembler med en rekke dirigenter. Han har sunget flere soloroller bl.a. som Alfredo i *La Traviata*, Sperling i *Die Kleinstaedter* og Pappacoda i *En natt i Venedig*. Han er ettertraktet solist til oratorier og kirkemusikalske verk. I sommer deltok han i Opera Classic Europas oppsetning av *Der Freischütz* i Espenschied, Tyskland.



Evert Karlsson (guttesopran)



Evert Karlsson er 13 år og elev ved Majorstuen skole. Han synger i Operaens barnekor ved Den Norske Opera & Ballett. I 2018 hadde Evert Karlsson en solorolle i *The Hamlet Complex* som ble fremført i operaen i Bjørvika, med nyskrevet musikk av Henrik Skram og regi/koreografi av Alan Lucien Øyen. Samme år hadde han også en solorolle som Voks Bønnesen i barneoperaen *Purriot og den forsvunne bronsehesten* med musikk av Gisle Kverndokk. Han har også deltatt på konserter ved Barratt Due Musikkinstitutt.

Solistkvartett: OriatorieSolistene

OriatorieSolistene er en gruppe unge sangere som setter opp oratorieverk opprinnelig skrevet for kor og orkester i et mindre format, kun med solister og en mindre instrumentbeset-

ning. OratorieSolistene har base i Oslo og ble stiftet i 2018. I sitt første prosjekt med *Petit Messe Solenelle* av Rossini, turnerte de på øst- og vestlandet. Gruppen ledes av Nora Oleanna Sårheim og Eilert Taugbøl Hasseldal.
Sangere på kveldens konsert er:

Nora Oleanna Sårheim (sopran)

som har mastergrad fra Griegakademiet ved Institutt for musikk ved Universitetet i Bergen, og fullførte masterutdanningen i opera ved Operahøgskolen i Oslo i 2018. Hun er frilans operasanger.



Siv Iren Misund (mezzosoprano)

som har sin utdannelse fra Barratt Due Musikkinstitutt og Norges Musikkhøgskole hvor hun studerte sang med Kjersti Ekeberg. Våren 2007 avsluttet hun sin masterutdannelse i utøvende klassisk sang. Hun har medvirket i en rekke operaoppsetninger og deltatt i mesterklasser i inn- og utland.



Ørjan Bruskeland Hinna (tenor)

som har bachelor i musikkpedagogikk fra konservatoriet i Kristiansand 2010-2013 og mastergrad i utøvende sang på The Royal Academy of Music, der han fullførte med diplom og høyeste utmerkelse for sin eksamenskonsert våren 2015. Han bor nå i Oslo og har vært fast ansatt i Operakoret ved Den Norske Opera og Ballett siden høsten 2017. Han driver også frilansarbeid.



Eilert Taugbøl Hasseldal (baryton)

som har studert ved Barratt Due Musikkinstitutt og Operahøgskolen med avgangskonsert i 2016. Han er frilans operasanger.





Steffen Kammler (dirigent)

har sin bakgrunn fra Øst-Tyskland. I åtte år sang Steffen i det tradisjonsrike guttekoret Dresdner Kreuzchor, et av de fremste guttekorene i Tyskland. Han er utdannet kor- og orkesterdirigent ved musikkhøyskolene i Weimar og Leipzig i 1996. Steffen Kammler startet sin dirigentkarriere i 1990 da han tok over ledelsen av Kammerchor Josquin des Prez Leipzig, et ensemble som har spesialisert seg på tidlig musikk fra renessanse til tidlig barokk og fremføringer av ny musikk. Med Kammerchor Josquin des Prez ble det flere radioproduksjoner og innspilling av *Orlando di Lassos Psalmi poenitentialis* for selskapet Raumklang. Steffen var fortsatt direksjons-student da han fikk sitt første engasjement som kormesterens assistent ved Opernhaus Halle. Dette banet vei for en stilling ved et av Europas største operahus,

Hamburgische Staatsoper, hvor han arbeidet fra 1997 til 2001 med hovedansvar for det profesjonelle koret. Sommeren 2001 flyttet Steffen til Norge etter å ha blitt valgt som ny kormester ved Den Norske Opera & Ballett. I åtte år bygget Steffen opp operakoret til et ensemble som kunne måle seg med de beste i internasjonal målestokk. I samme periode startet Steffen operaens eget barnekor. Steffen dirigerte mer enn 80 forestillinger med barnekoret, oftest med orkestre fra Barratt Due Musikkinstitutt. Dette samarbeidet fortsatte, da Steffen i 2009 valgte å slutte i sin stilling som kormester for å kunne koncentrere seg om sine egne musikalske prosjekter, fra nå av som frilansdirigent.

Aktivitetene utenfor operaen startet i 2008 da Steffen ble ansatt som dirigent for Oratoriekoret Cæciliaforeningen. Fra 2009 til 2011 var han dirigent for Norske Studentersangforening. I april 2009 reiste Steffen for første gang til Shaoxing i Kina for å undervise og dirigere ved universitetet der, noe som resulterte i et engasjement som gjesteprofessor. Etter sin tid på operaen begynte Steffen å undervise på musikklinjen ved St. Hallvard videregående skole i Lier, i direksjon, kor og piano. I tillegg dirigerer han de store musikalske prosjektene skolen framfører. I 2012 startet Steffen Asker Barne- og Ungdomskor.

Stefan Ibsen Zlatanos (repetitør)

Stefan Ibsen Zlatanos er Cæciliaforeningens faste repetitør. Han er utdannet pianist og kordirigent og han studerte ved både Norges Musikkhøgskole (NMH) 2009 og ved Hanns Eisler Hochschule für Musik Berlin. Han har også tatt etterutdanning i kordireksjon ved NMH.

Stefan jobber fast som akkompagnatør ved NMH, Oslo By Steinerskole, Høyskolen i Staffeldtsgate og ved Universitetet i Agder (UiA). Han har også lang erfaring med å undervise i musikk-teori for amatørmusikere. Stefan har bred erfaring med korledelse, og han har dirigert flere verker for kor og



orkester. Høsten 2014 var han dirigent for uroppføringen av *Kunsthall Oslo* i Oslo rådhus, en oppføring som ble nevnt i New York Times. Under Oslo Operafestival var han musikalsk ansvarlig for oppsetningen av *I Pagliacci*. Stefan driver også et prosjektbasert vokalensemble, Oslo madrigalensemble, som opptrer på offentlige konserter og i private sammenhenger. Stefan spiller fast i inn- og utland med Alexander Rybak, og arbeider jevnlig med flere av Norges fremste operasangere. Han er en meget ettertraktet frilanspianist, og spiller alt fra klassisk, jazz og pop til samtidsmusikk og folkemusikk. I 2016 ga Stefan ut sin første soloplate.

Orkester

Musikerne på kveldens konsert kommer fra Norges Musikkhøgskole. Dette er ett av de ledende musikkmiljøene for unge musikere i Norge i dag. Flere av studentene som er med på dette prosjektet har deltatt på internasjonale konkurranser, vunnet priser og stipend.

Cæciliaforeningen

Cæciliaforeningen er et blandet kor med sangere i alle aldre. Koret markerer i år 140 års jubileum, og er Norges eldste oratoriekor. Cæciliaforeningen er et livskraftig, aktivt og stort kor med et høyt ambisjonsnivå. Selv om koret hovedsakelig fremfører større klassiske verk med orkester og solister, er også a cappella en del av repertoaret.

Cæciliaforeningen har en betydelig plass i norsk musikkhistorie. Koret har uroppført flere verk av norske komponister, og har også stått for førstegangsfremførelser i Norge av de fleste større verk for kor og orkester, bl.a. *Juleoratoriet* av J.S. Bach. Dagens kor fører tradisjonen videre ved å legge hovedvekten på kirkemusikaliske verk for kor og orkester. Kjernerepertoaret som Bachs *Juleoratoriet*, *Johannespasjonen*, *h-mollmesse*, Mozarts *Requiem*, Brahms' *Ein deutsches Requiem*, messekomposisjonene av Haydn, Mozart, Schubert, Beethoven, Händels oratorier og Rossini, Mendelssohn og Dvoráks store korsymfoniske verk. Korverk av sentrale korkomponister som Kodály, Stravinskij, Szymanowski, Duruflé og Rutter. Forpliktet til korets historiske rolle, oppfører koret norske korverk som har en viktig plass i landets musikkhistorie.

I løpet av de siste årene har vi fremført de første tilgjengelige korverk med orkester som har tilknytning til Norge: Georg von Bertouchs kantate *Gott, der Herr, der Mächtige redet*, Friedrich August Reissigers *Requiem til Kong Karl Johans død*, Fartein Valens *Salme 121* og Kjell Mørk Karlsens *Sinfonia da Requiem*. Koret ga i 2012 ut en CD-innspilling av Reissigers *Requiem*. Med dette verket har Cæciliaforeningen også reist på turné til Reissigers fødeby, Bad Belzig i Tyskland, og i 2014 ble koret invitert til å fremføre verket i Slottskyrkan på Stockholms slott ved den svenske markeringen av 200-årsjubileet for 1814.

Med Steffen Kammler som dirigent har a cappella fått plass i korets programmer. Vår dirigent har laget flere nye partiturer etter håndskrevne manuskripter fra sentrale norske nasjonalromantikere som Johannes Haarklou, Friedrich August Reissiger og Catharinus Elling. Og selvfølgelig synger Cæciliaforeningen komposisjoner fra de norske klassikerne Arild Sandvold (en av korets tidligere dirigenter), Knut Nystedt og Egil Hovland.

VÅRE NESTE KONSERTER i 2019/20 (Frogner kirke):

JULEORATORIET av Johann Sebastian Bach
Lør. 21. og søn. 22. desember kl. 18.00.

AGNUS DEI av Egil Hovland og
STABAT MATER av Arvo Pärt.
Søn. 29. mars kl. 18.00.



KOM OG SYNG

store verk med orkester i et stort kor!

Cæciliaforeningen søker nye sangere,
spesielt sopraner.

Vi øver mandager fra 19.00-21.30 i
Professor Daahls gt. 30 på Frogner.

Vi synger også a cappella.
Hør et utvalg på YouTube med
søkeord: cæciliaforeningen.

Ta kontakt:
www.ceciliaforeningen.no
post@ceciliaforeningen.no
telefon 980 75 200

CÆCILLA-
FORENINGEN



Kveldens konsert i Frogner kirke arrangeres i samarbeid med Frogner menighet.